



# THÔNG CÁO BÁO CHÍ

Thông Cáo Khẩn

Văn Phòng Thông Tin Công Cộng: 202- 727-4383

Ngày 23 tháng Ba, 2020

\*Cập Nhật\*

## Thông báo điều chỉnh hoạt động của Sở Cảnh sát Thủ đô trong bối cảnh dịch bệnh COVID-19

(Washington, DC) - Sở Cảnh sát Thủ đô (MPD) luôn tự hào với khả năng ứng phó chuyên nghiệp với các tình huống khủng hoảng và chúng tôi cam kết sẽ thực hiện đúng theo tinh thần đó trong suốt thời điểm diễn ra tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng hiện nay. Tình hình hiện nay có nhiều diễn biến khó lường đòi hỏi MPD phải đóng góp công sức vào nỗ lực hạn chế mức độ tiếp xúc mà không làm gián đoạn chất lượng dịch vụ được cung cấp cho cộng đồng. Một điều không kém phần quan trọng là MPD cần phải duy trì một lực lượng khỏe mạnh để có thể tiếp tục cung cấp các dịch vụ ứng phó khẩn cấp khi được yêu cầu. Chúng tôi đã triển khai một số biện pháp điều chỉnh hoạt động tạm thời vì lợi ích của cộng đồng và đội ngũ sĩ quan.

Điều quan trọng cần lưu ý là các cơ sở của MPD vẫn mở cửa tại thời điểm này, nhưng để giảm thiểu nguy cơ phơi nhiễm và lây lan vi-rút corona (COVID-19), các biện pháp điều chỉnh hoạt động đã được triển khai và sẽ tiếp tục được mở rộng theo yêu cầu. Bên cạnh đó, **nếu đang gọi điện yêu cầu sự trợ giúp của cảnh sát mà bản thân lại đang gặp các triệu chứng giống như cúm hoặc COVID-19, bao gồm sốt, ho và khó thở, người gọi nên thông báo cho người điều phối để các sĩ quan trong đội ngũ ứng phó khẩn cấp có thể thực hiện các biện pháp phòng ngừa an toàn thích hợp khi họ đến nơi.**

Các biện pháp điều chỉnh hoạt động sau đây được áp dụng tại MPD:

### Gọi yêu cầu dịch vụ

- Trong khi diễn ra các cuộc gọi yêu cầu dịch vụ và tương tác, sĩ quan cảnh sát sẽ yêu cầu **trao đổi trực tiếp với người thừa kiện ở ngoài trời** nếu có thể. Chúng tôi sẽ cố gắng duy trì một khoảng cách phù hợp theo các khuyến nghị chính thức về sức khỏe cộng đồng và yêu cầu sự hợp tác của cộng đồng.
- Theo lệnh hạn chế các hoạt động xét xử của Tòa án tối cao DC, MPD có các tiêu chí mở rộng dự kiến áp dụng cho các đồn cảnh sát quận để xem đối tượng bị bắt giữ nào sẽ **được thả kèm theo văn bản cam kết trình diện tại tòa vào ngày xét xử** thay vì bị tiếp tục tạm giữ cho đến ngày xét xử tiếp theo của phiên tòa.



# THÔNG CÁO BÁO CHÍ

## Thông Cáo Khẩn

Văn Phòng Thông Tin Công Cộng: 202- 727-4383

- Do một số dịch vụ thuộc Sở Phương tiện Cơ giới bị tạm dừng hoạt động, các sĩ quan sẽ chỉ phát hành **thông báo cảnh báo vi phạm** cho các giấy đăng ký xe do DC cấp và đã hết hạn, cũng như cho các giấy phép hết hạn vào ngày 1 tháng 3 năm 2020 hoặc sau thời điểm đó.
- Chúng tôi đang khuyến khích công dân **gửi tờ khai dạng văn bản cho các sĩ quan và điều tra viên qua email**. Đội ngũ sĩ quan cần đảm bảo cung cấp công dân một địa chỉ email thích hợp và họ cần xác nhận tình trạng tiếp nhận đối với mọi thông tin liên lạc.

## Tương tác cộng đồng

- Các cuộc họp và sự kiện dự kiến tổ chức tại các cơ sở của MPD đã tạm thời bị dừng lại.
- Đội ngũ sĩ quan MPD vẫn sẵn sàng trả lời các câu hỏi và thắc mắc của quý vị bằng cách liên hệ với đơn vị hoặc đồn cảnh sát Quận thích hợp.
- cCông tác sắp xếp tổ chức các cuộc họp PSA cộng đồng dưới hình thức điện thoại hội nghị cần được trao đổi với Điều phối viên Tiếp cận Cộng đồng Quận được chỉ định của quý vị.

## Khai báo và xin cấp Báo cáo Điều tra của Cảnh sát

- Cần nhắc việc khai báo trực tuyến vào báo cáo điều tra của cảnh sát.** MPD cung cấp một công cụ khai báo trực tuyến dành cho các vụ việc không khẩn cấp và có thể truy cập theo địa chỉ <https://mpdc.dc.gov/service/file-police-report-online>. Trong trường hợp khẩn cấp, công dân nên quay số 9-1-1. Ngoài ra, công dân cũng nên gọi 3-1-1 để yêu cầu hỗ trợ cung cấp các dịch vụ của thành phố và thông tin liên quan vào bất cứ thời điểm nào trong ngày.
- Số lượng cuộc gọi tới 9-1-1 và 3-1-1 được Đơn vị Tiếp nhận Khai Báo qua Điện thoại xử lý ngày càng tăng lên.** Để tránh nhầm lẫn, người dùng khai báo trực tuyến **không nên** khai báo về cùng một vụ việc khẩn cấp hoặc không khẩn cấp mà trước đó họ đã khai báo với Đơn vị Tiếp nhận Khai Báo qua Điện thoại (TRU).
  - Để đủ điều kiện khai báo lên TRU, vụ việc phải không được coi là một vụ phạm tội mang tính chất bạo lực, liên quan đến một vụ việc hoặc hành vi phạm tội trong nội bộ gia đình, liên quan đến vũ khí, hoặc liên quan đến thương tích nghiêm trọng. Báo cáo TRU sẽ không được áp dụng khi nghi phạm có mặt tại hiện trường hoặc đang ở tại khu vực lân cận tại thời điểm thực hiện cuộc gọi 9-1-1 ban đầu. Trong các trường hợp yêu cầu cảnh sát cần phải thực hiện hành động ứng phó tại bất kỳ thời điểm nào khi diễn ra cuộc gọi ban đầu, người tiếp nhận cuộc gọi sẽ phái cử một sĩ quan cảnh sát đến hiện trường.



# THÔNG CÁO BÁO CHÍ

Thông Cáo Khẩn

Văn Phòng Thông Tin Công Cộng: 202- 727-4383

- Các vụ việc sau đây đủ điều kiện để khai báo lên TRU:
  - Động vật cắn
  - Gian lận thẻ tín dụng
  - Thiệt hại tài sản \*
  - Phá hoại tài sản công cộng hoặc tư nhân
  - Phá hủy tài sản \*
  - Gian lận
  - Gây tai nạn rồi chạy trốn
  - Trộm cắp danh tính
  - Báo cáo thương tích
  - Thất lạc tài sản và thất lạc thẻ \*
  - Thông tin bổ sung/khác
  - Ăn cắp hàng hóa ở cửa hàng
  - Người bị bệnh/bị chấn thương
  - Hành hung không nghiêm trọng
  - Bị đánh cắp ô tô, xe đạp hoặc thẻ
  - Bị tước đoạt tài sản trái phép
  - Bị trộm cắp độ 1 & 2 \*
  - Bị cướp xe khi đang ở trong ô tô \*
  - Các mối đe dọa gây tổn thương cơ thể/các mối đe dọa không nghiêm trọng

**Lưu ý – dấu \* thể hiện các vụ việc đủ điều kiện để sử dụng công cụ khai báo trực tuyến**

- **Mọi yêu cầu xin cấp báo cáo điều tra của cảnh sát hoặc báo cáo điều tra tai nạn PHẢI** được Bộ phận Tiếp nhận Hồ sơ Công đồng gửi qua **email, điện thoại hoặc thư từ**. Mặc dù các cơ sở của MPD vẫn mở cửa vào thời điểm này, chúng tôi yêu cầu công dân sử dụng một trong các phương án liên lạc thay thế.
  - Các yêu cầu qua email phải được gửi đến [mpd.public-docs@dc.gov](mailto:mpd.public-docs@dc.gov) và cần bao gồm càng nhiều thông tin càng tốt như sau:
    - Họ tên đầy đủ
    - Ngày, thời gian và địa điểm xảy ra vụ việc hoặc tai nạn
    - Mã số báo cáo gồm sáu chữ số (CCN)
  - Các yêu cầu qua điện thoại phải được gửi đến Bộ phận Tiếp nhận Hồ sơ Công đồng của MPD theo số 202-727- 4357.



# THÔNG CÁO BÁO CHÍ

## Thông Cáo Khẩn

Văn Phòng Thông Tin Công Cộng: 202- 727-4383

- Các yêu cầu qua thư từ phải được đưa vào một phong bì có dán tem tự đề địa chỉ và gửi đến Bộ phận Tiếp nhận Hồ sơ Cộng đồng của MPD tại:

Bộ phận Tiếp nhận Hồ sơ Cộng đồng  
thuộc Sở Cảnh sát Thủ đô  
Đề gửi: Báo cáo tai nạn/vụ việc 300  
Indiana Avenue NW, Room 3075  
Washington, DC 20001

## Giấy Phép Hành Nghề An Ninh

- Giấy phép hành nghề hết hạn trong thời gian khẩn cấp được tuyên bố đối do coronavirus (COVID-19) sẽ được coi là hợp lệ và mọi người sẽ phải đợi 90 ngày sau khi tình trạng khẩn cấp được tuyên bố kết thúc để nộp đơn xin gia hạn. Sở Quản Lý và Bảo Vệ Người Tiêu Dùng sẽ công bố thêm thông tin.

Bất kỳ dịch vụ nào không được đề cập trong bản thông cáo này sẽ được xử lý như bình thường cho đến khi có thông báo tiếp theo.

Sự an toàn và khỏe mạnh của cư dân và đội ngũ sĩ quan là ưu tiên hàng đầu của Sở. Trong quá trình nỗ lực không ngừng để giảm thiểu tình trạng lây lan COVID-19, chúng tôi rất mong có được sự nhẫn nại, thấu hiểu và hợp tác của quý vị.

Để biết thông tin mới nhất về hành động ứng phó của Chính quyền Quận đối với COVID-19, vui lòng truy cập địa chỉ [coronavirus.dc.gov](https://coronavirus.dc.gov).

###